

СМРТ ФАШИЗМУ - СЛОБОДА НАРОДУ



СЛУЖБ

ФЕДЕРАТИВНЕ НАРОД



"Служба Уредба Н.Р.Ј."
administracija

Скопје

Margala Tito

СЛУЖБА

„СЛУЖБЕНИ ЛИСТ“ излази два пута недељно. — Рукопис се не враћају. — Огласи по тарифи. — Текући рачун број 10-313-004. — Поштарина плаћена у готову.

Субота, 20 децембар 1947

БЕОГРАД

БРОЈ 108

ГОД. Ш

Цена овом броју је 6.— дина. — Преплата за прво полугође износи динара 300.—, а за целу 1947 годину динара 600.— — Редакција: Бранкова бр. 20 — Телефони: Редакција 28-838. Администрација 27-595

800.

На основу чл. 74 ст. 1 тач. 5 Устава, а у циљу правилне примене закона, Президијум Народне скупштине ФНРЈ даје

ОБАВЕЗНО ТУМАЧЕЊЕ

ЧЛ. 15 СТ. 1 ОСНОВНОГ ЗАКОНА О ЕКСПРОПРИЈАЦИЈИ

Одредбу чл. 15 ст. 1 Основног закона о експропријацији која предвиђа обlike накнаде за имовину експрописану у корист државе треба схватити тако да државни орган за чије се потребе спроводи експропријација а може, у случају експропријације стамбених и других зграда, на рачун утврђене накнаде у новцу, полићи ранијим сопственицима сл. чне зграде у вредности до висине те накнаде, или им на истој основи дати потребни грађевински материјал ради подизања таквих зграда.

С. бр. 2447

13 децембра 1947 године

Београд

Президијум Народне скупштине

Федеративне Народне Републике Југославије

Секретар,

Претседник,

Миле Перуничкић, с. р.

др. Иван Рибар, с. р.

801.

На основу чл. 74 ст. 1 тач. 5 Устава, а у циљу правилне примене закона, Президијум Народне скупштине ФНРЈ даје

ОБАВЕЗНО ТУМАЧЕЊЕ

СТ. 2 ЧЛ. 4 ЗАКОНА О РЕГУЛИСАЊУ ПРЕДРАТНИХ ОБАВЕЗА

Пропис ст. 2 чл. 4 Закона о регулисању предратних обавеза (пречишћен текст од 14 августа 1946 године) треба разумети тако да ће се све обавезе између наследника, настале до 18 априла 1941 године, а које нису измирене до 13 новембра 1945 године, као дана ступања на снагу Закона о регулисању предратних обавеза, исплаћивати у динарима ДФЈ у истом износу у коме су засноване, и то без обзира да ли су после тога дана па до 16 августа 1946 године, као дана објављивања пречишћеног текста тог закона, у целости или делимично исплаћене или нису.

С. бр. 2446

13 децембра 1947 године

Београд

Президијум Народне скупштине

Федеративне Народне Републике Југославије

Секретар

Претседник,

Миле Перуничкић, с. р.

др. Иван Рибар, с. р.

802.

Ради спровођења Уредбе о планској расподели индустријске робе и прописа о изради плана увоза и планској расподели робе увезене из иностранства, на предлог Претседника Привредног савета Владе ФНРЈ, Влада ФНРЈ издаје

НАРЕДБУ

О СКЛАПАЊУ УГОВОРА ПРЕДВИЂЕНИХ УРЕДБОМ О ПЛАНској РАСПОДЕЛИ ИНДУСТРИЈСКЕ РОБЕ И ПРОПИСИМА О ИЗРАДИ ПЛАНА УВОЗА И ПЛАНској РАСПОДЕЛИ РОБЕ УВЕЗЕНЕ ИЗ ИНОСТРАНСТВА

I

Према Уредби о планској расподели индустријске робе и прописа о плану увоза и расподели увезене робе, Савезна планска комисија израдила је општедржавни план расподеле индустријске робе за 1948 годину.

Планови расподеле индустријске и увезене робе које је израдила Савезна планска комисија су глобални, те им мора одмах уследити планска расподела од стране савезних министарстава органа народних република и извршних одбора народних одбора. На основу те расподеле треба одмах да уследи закључивање уговора којима ће се ови планови конкретно и дефинитивно остварити.

Да би се ово спровело на време и што пре остварио план на подручју дистрибуције, потребно је да ниже наведени органи предузвм и изврше ове потребне радње предвиђене поменутих прописима о расподели индустријске и увезене робе у рјечковима и на начин предвиђен у овој наредби.

II

1) Савезна министарства као главни потрошачи расподељују примљене контингенте од Савезне планске комисије на своје генералне односно главне дирекције. О извршеној расподели одмах их обавештавају.

О извршеној расподели на генералне и главне дирекције, савезна министарства као потрошачи, обавештавају савезна министарства као произвођаче и уколико је планом расподеле предвиђено да ће контингенте добијати и од република обавестиће и односна републиканска производна министарства. За контингент који је предвиђен да ће се подмирити из увоза обавестиће Министарство спољне трговине, уколико увоз не врши сам корисник Министарство спољне трговине уколико не одреди сопствено предузеће за извршење увоза, одредиће појединца предузећа која ће извршити увоз контингентата робе

коју не увози сам корисник и о томе ће одмах обавестити генералне и главне дирекције односно министарства као потрошаче (кориснике) и административно-оперативног руководиоца предузећа које је одређено да изврши увоз.

Генералне и главне дирекције као потрошачи извршиће расподелу додељених контингената на своја предузећа о чему их одмах обавештавају. Предузећа ће на основу добивених контингената направити оријентациони оперативни план, утврдити потребне спецификације робе и доставити их својим генералним односно главним дирекцијама.

Генералне и главне дирекције ће на основу добијених спецификација од својих предузећа приступити закључивању уговора са произвођачким дирекцијама савезних министарстава односно са дирекцијама републиканских министарстава за контингенте које добијају од република.

Уколико увоз контингента који добија од увоза не врши сам корисник, генералне и главне дирекције односно министарства као потрошачи (корисници) закључиваће уговор или непосредно са предузећем Министарства спољне трговине, или са административно-оперативним руководиоцем одређеног предузећа да изврши тај увоз према распореду Министарства спољне трговине. Таква предузећа савезних потрошачких министарстава ће на основу добијених контингената сачинити спецификације потребне робе и приступити закључивању уговора.

2) Савезна потрошачка министарства која немају генералне односно главне дирекције или њима одговарајуће установе извршиће расподелу својих контингената директно на предузећа о чему их одмах обавештавају, а истовремено обавештавају и произвођачке дирекције савезних министарстава односно дирекције републиканских министарстава за контингенте које добијају од република, као и за контингенте које добијају из увоза Министарства спољне трговине. Таква предузећа савезних потрошачких министарстава ће на основу добивених контингената сачинити спецификације потребне робе и приступити закључивању уговора.

3) Министарство трговине и снабдевања ФНРЈ расподељује контингенте за гарантовано снабдевање на народне републике.

О извршеној расподели обавештава главне произвођаче.

Републиканска министарства трговине и снабдевања извршиће расподелу додељеног контингента на срезове и предузећа републиканског значаја као и остала предузећа, установе и организације које ће непосредно закључивати уговоре са произвођачким генералним и главним дирекцијама. О извршеној расподели обавештавају одмах среске (градске) извршне одборе као и остала наведена предузећа, установе и организације, као и савезне произвођачке дирекције и произвођачке дирекције оних република од којих примају робу. За контингенте које примају из увоза обавештавају Министарство спољне трговине.

Срески односно градски извршни одбори врше расподелу додељене им количине производа широке потрошње на државна трговачка предузећа (среске магацине), на среске задружне пословне савезе и на државна трговачка стоваришта (за приватне трговачке радње и др.) О извршеној расподели одмах обавештавају министарства трговине и снабдевања народних република.

Срески извршни одбори обавештавају срески магацин, срески задружни пословни савез и државно трговачко стовариште о количинама робе које су им додељене.

Претставници среских магацина, среских задружних пословних савеза и главних задруга и државних стоваришта закључиће купо-продајне уговоре са одговарајућим савезним односно републиканским произвођачким дирекцијама односно са предузећем које одреди Министарство спољне трговине.

III

1) Републиканске планске комисије, кад од Савезне планске комисије добију контингенте које имају примити од савезних произвођача или других република, израдиће план расподеле на републиканска министарства.

О извршеној расподели обавештавају одмах: републиканска министарства као потрошаче и савезна министарства као главне произвођаче, произвођачка министарства народних република од којих добијају контингент, Министарство спољне трговине и диспечерску групу председништва владе народне републике.

Исто тако републиканска планска комисија обавестиће произвођачка министарства народне републике о контингентима које имају испоручити другим републикама или савезним главним потрошачима.

2) Републиканска министарства као главни потрошачи извршиће расподелу примљеног контингента на своје дирекције и обавестиће их одмах о извршеној расподели.

О извршеној расподели на дирекције министарства народних република обавештавају и савезне дирекције као произвођаче, и уколико је ланом расподеле предвиђено да ће контингенте добити од других република, обавестиће и односне републиканске произвођачке дирекције. За контингент, који је предвиђен да ће се подмитити из увоза обавестиће Министарство спољне трговине.

Дирекције републиканских министарстава извршиће расподелу додељеног контингента на своја предузећа о чему их одмах обавештавају.

Предузећа ће на основу добијених контингената сачинити спецификације и исте доставити својим дирекцијама.

Дирекције ће на основу примљених спецификација и осталих података од својих предузећа приступити склапању уговора са произвођачким дирекцијама савезних министарстава односно са дирекцијама републиканских министарстава за контингенте које добијају од других република, а за контингент који добијају из увоза закључиваће уговоре или непосредно са предузећем Министарства спољне трговине, или са административно-оперативним руководиоцем предузећа одређеног да изврши тај увоз према распореду Министарства спољне трговине.

3) Републиканска потрошачка министарства која немају дирекције или њима одговарајуће установе (министарство грађевина и др.) извршиће расподелу добијених контингената директно на предузећа о чему их одмах обавештавају.

О извршеној расподели на своја предузећа обавештавају савезне произвођачке дирекције као и односне произвођачке дирекције народних република за контингенте које добијају од других народних република и Министарство спољне трговине за контингент који добијају од увоза.

Таква предузећа републиканских потрошачких министарстава ће на основу примљених контингената сачинити потребне спецификације робе и приступити закључивању уговора.

4) Министарство комуналних послова ће на основу добијених контингената од републиканске планске комисије за комуналну привреду, локалну индустрију и занатство извршити расподелу на среске односно градске извршне одборе. Срески односно градски извршни одбори ће добити контингенте расподелити на своја предузећа Предузећа (комуналне привреде, локалне индустрије и др.) ће сачинити спецификације потребне робе и исте доставити својим среским односно градским извршним одборима.

Срески односно градски извршни одбори ће, спецификације робе примљене од својих предузећа као и спецификације робе за занатство и осталу локалну индустрију које ће сами саставити, доставити Министарству комуналних послова.

Министарства комуналних послова ће организовати посебна предузећа или агентуре која ће на основу добијених спецификација закључивати уговоре са произвођачким дирекцијама.

IV

Све напред поменуће припреме за уговарање односно расподелу контингената и обавештавања треба да почну два и по месеца пре почетка сваког квартала, с тим да се обаве најкасније у року од 20 дана да би се, погом, приступило закључивању уговора које треба да се обави најкасније месец дана пре наредног квартала, како би произвођачке дирекције могле на основу закључених уговора разрадити оперативне планове производње за наредни квартал.

У изузетним случајевима дозвољава се закључивање уговора и до првог дана квартала за који се закључују уговори с тим да потрошач има пристати на онај асортиман који му произвођачка дирекција нуди, уколико није до закашњења у склапању уговора дошло кривицом потрошачке дирекције.

Корисници, који после овога рока нису закључили уговоре, губе право на додељени контингент и исти се уноси у резерву Привредног савета Владе ФНРЈ.

V

1) Уговори ће се закључивати квартално и то посебно за сваки квартал.

2) Уговори ће се закључивати са произвођачким дирекцијама

3) Уговори ће се закључивати према Правилнику о закључивању уговора о продаји и куповини робе од 23 јануара 1947 године („Службени лист ФНРЈ“ бр. 11/47) и они нарочито морају садржавати:

- а) спецификацију робе која се поручује;
- б) истоварну станицу; и
- в) рок испоруке, а код рока испоруке уговориће се месец у коме се роба има испоручити.

VI

Склапање уговора као и техничке припреме могу произвођачке дирекције споразумно уредити са потрошачима.

Да би се упростила техника уговарања као и да би се што брже обавило закључивање уговора уговарање треба извршити на следеће начине:

1) Произвођачке дирекције савезних и републиканских министарстава треба да обавезно организу-

ју своја претставништва у свим седиштима народних република, а по могућности и у седиштима појединих привредних рејона, ради закључивања уговора са потрошачима на територији народних република. Ова претставништва морају код себе имати мустре и каталоге и тиме омогућити да потрошачи дођу до оне робе која им је стварно потребна

2) Потрошачке дирекције, предузећа и срески односно градски извршни одбори могу закључивати уговоре и директно са произвођачким дирекцијама доласком у дирекцију, и то за оне контингенте које не додељује Министарство комуналних послова.

3) Тамо где није могуће закључивање уговора напред изложени начин, корисници могу закључивати уговоре и путем трговачких агентура (ово се односи нарочито на среске и градске одборе), с тим да ове агентуре морају располагати са свим потребним спецификацијама робе за коју закључују уговоре

4) Уколико корисници приликом расподеле добију контингенте испод минималних количина које су правилником одређене, дужан је основни потрошач да одреди једно предузеће које ће закључити уговоре са произвођачким дирекцијама за све кориснике под његовим руководством који су добили контингенте испод минималних прописаних количина.

VII

Савезна министарства, претседништва владе и министарства народних република и извршни одбори посветиће посебну пажњу организацији закључивања уговора по овој наредби; строго ће контролисати правилно и уредно закључивање уговора и одмах оштро узимати у поступак сваки случај неуредности

Диспечерска група Привредног савета Владе ФНРЈ и диспечерске групе претседништва владе народних република као и диспечерске групе савезних и републиканских министарстава и диспечерске групе главних и генералних дирекција и извршних одбора устројиће и водити дневну евиденцију закључених уговора на основу телефонских обавештавања, а на начин који је прописан брошуром „диспечерска евиденција“.

Савезна и републиканска министарства одредиће по једног помоћника министра који ће се посебно старати о тачном и уредном обављању свих послова предвиђених овом наредбом.

VIII

Сва савезна потрошачка министарства дужна су да 5% од својих контингената материјала предвиђеног уредбом о продајним сервисима одреде за сервисе и да их расподеле на народне републике, према размештају својих предузећа. Планске комисије народних република ће такође одвојити 5% од својих контингената које ће количине заједно са количинама добијеним од савезних потрошачких министарстава ставити на располагање општим сервисима народне републике који су дужни издати сервисни материјал свим савезним и републиканским предузећима на територији дотичне народне републике.

IX

Закључивању ових уговора присуствоваће и претставник Министарства саобраћаја односно Министарства поморства уколико се превоз врши поморским превозним средствима који потписом уго-

вора обавезују Министарство саобраћаја и Министарство поморства да ће се транспорт извршити у означеном року.

X

За уговарање за први квартал 1948 године важе поред општих прописа од I—IX ове наредбе, још и следеће посебне одредбе:

1) Све техничке припреме за уговарање за први квартал 1948 године, т. разбијање контингената и обавештавање имају почети 16 децембра 1947 године а завршиће се 5 јануара 1948 године. Уговарање, пак, има се завршити најкасније до 1 фебруара 1948 године.

2) Уколико за поједине врсте артикала нису одређене квоте за први квартал, уговори за први квартал ће се закључити на основу годишње квоте на тај начин што ће се произвођачи обавезати да испоруче производњу првог квартала свим потрошачима сразмерно њиховим годишњим контингентима.

XI

У случају потребе, ближе прописе по појединим питањима из ове наредбе, доноси Претседник Привредног савета Владе ФНРЈ.

XII

Ова наредба ступа на снагу одмах.

IV бр. 7222
15 децембра 1947 године
Београд

Претседник Владе ФНРЈ
и Министар народне одбране,
Маршал Југославије
Јосип Броз-Тито, с. р.

Претседник Привредног савета
Владе ФНРЈ,
Борис Кидрич, с. р.

803.

РЕШЕЊЕ

**О ПОТВРДИ СПОРАЗУМА О ОЛАКШАЊУ ПРЕ-
ЛАЗА ГРАНИЦЕ ИЗМЕЂУ ФЕДЕРАТИВНЕ НА-
РОДНЕ РЕПУБЛИКЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ И НАРОДНЕ
РЕПУБЛИКЕ БУГАРСКЕ ДРЖАВЉАНИМА ОБЕЈУ
ДРЖАВА И О ДРЖАВЉАНСТВУ**

У циљу остварења Споразума између Владе Народне Републике Бугарске и Владе Федеративне Народне Републике Југославије, закљученог на Бледу 1 августа 1947 године, образована је мешовита југословенско-бугарска комисија која је саставила, потписала и предложила Влади ФНРЈ на потврду Споразум о олакшању прелаза границе између Федеративне Народне Републике Југославије и Народне Републике Бугарске држављанима обеју држава и о држављанству.

У вези с тим, а на основу чл. 80 ст. 2 Устава ФНРЈ, Влада ФНРЈ

решава

1. Да се потврди Споразум о олакшању прелаза границе између Федеративне Народне Републике

Југославије и Народне Републике Бугарске држављанима обеју држава и о држављанству, а који гласи:

СПОРАЗУМ

**о олакшању прелаза границе између Феде-
ративне Народне Републике Југославије и
Народне Републике Бугарске држављанима
обеју држава и о држављанству**

I. — Олакшање за прелаз границе

Члан 1

За путовање држављана обеју држава уговорница из једне у другу државу установљавају се посебни пасоши, чији се формулар прилаже овом Споразуму.

Са овим пасошем не може се путовати у треће државе.

Члан 2

Облик, величина и текст посебног пасоша једнаки су за обадве земље; текст је исписан на једном од југословенских језика и на бугарском језику.

Члан 3

Посебне пасоше за путовања југословенских држављана у Бугарску издају: Министарство унутрашњих послова ФНРЈ или министарства њихових послова народних република, а за путовање бугарских држављана у Федеративну Народну Републику Југославију Дирекција народне милиције или Областне управе народне милиције.

Члан 4

Посебан пасош издаје се с роком важења највише до 2 месеца.

За време важења посебног пасоша може се вишекратно путовати из једне у другу земљу.

Државни органи овлашћени за издавање посебног пасоша могу га продужавати сваки пут највише за 2 месеца.

У случају болести или другим оправданим и недложним случајевима посебан пасош могу продужити највише за 2 месеца посланства обеју земаља држављанима својих држава.

Члан 5

Службеним лицима, као и лицима, која се налазе на школовању у другој земљи и у другим сличним случајевима посебан пасош може се издати за време дуже од 2 месеца али највише до 1 године.

По истеку једногодишњег рока, важност пасоша могу продужавати органи који су га издали.

Члан 6

Посебан пасош може се издати уједно и за брачног друга и малолетну децу.

Члан 7

За путовање из једне земље у другу са посебним пасошем нису потребне никакве визе.

Члан 8

За издавање посебних пасоша обе стране уговорнице наплаћиваће једнаке и минималне таксе.

Члан 9

Држављани обеју страна уговорница могу путовати из једне у другу државу и са општим пасошем на коме је државни орган надлежан за његово издавање ставио клаузулу: „Важи за Бугарску“ односно „Важи за ФНРЈ“, испод које је стављен печат односног државног органа, датум и потпис овлашћеног службеног лица.

Осим ове клаузуле није потребна никаква виза за путовање из једне у другу земљу. Са општим пасошем, који је снабдевен горњом клаузулом може његов сопственик путовати и боравити у другој земљи највише 2 месеца од дана стављања поменуте клаузуле.

Члан 10

Државе уговорнице неће допустити путовања у треће земље имаоцима општег пасоша снабдевеног клаузулом из члана 9, који су дошли на њену територију.

Члан 11

Приликом прелаза границе држављани обеју земаља дужни су пасош са којим путују предати на оверу надлежном државном органу.

Члан 12

Имаоци пасоша предвиђених овим Споразумом кад стигну у место боравка у другој држави дужни су у року од 24 часа пријавити се надлежној месној власти и приликом одласка одјавити се.

Ц. — Олакшање прелаза границе за погранично становништво

Члан 13

Лица стално настањена (која имају домицил) у пограничној зони дубокој 15 км од границе могу прелазити југословенско-бугарску границу са објавама које издају у ту сврху и го: за држављане Федеративне Народне Републике Југославије надлежни отсек унутрашњих послова при среском народном одбору, а за бугарске држављане надлежни околински начелник народне милиције

Објаве се издају без неплате таксе по образцу који је приложен овом Споразуму.

Члан 14

Објава издана по претходном члану важи најдуже 5 дана и само за једно путовање

При повратку преко границе искоришћена објава предаје се органу пограничне страже.

Члан 15

Објава за прелаз преко границе садржи: породично, рођено и очево име лица коме се издаје, одакле је, његово занимање и датум рођења, место у које путује преко границе и време важности објаве.

За југословенске држављане објава се издаје на једном од југословенских језика, а за бугарске држављане на бугарском језику.

Члан 16

За прелаз преко границе свако пунолетно лице мора бити снабдевано посебном објавом. Са једном објавом могу границу прелазити малолетна деца са својим родитељима као и брачни другови.

Члан 17

Са објавом се може граница прелазити само из граничним прелазима које ће споразумно одредити органи месне власти и пограничне страже с једне и друге стране границе.

Са објавом се може путовати само у место које је у њој означено и само у опсегу пограничне зоне с друге стране границе.

Члан 18

Становници стално настањени у пограничној зони моћиће прелазити границу са колективном објавом у случајевима учешћа на спорским приредбама, поменима палим борцима, државним празницима, свадбама и другим сличним случајевима на подручју пограничне зоне с друге стране границе.

Са колективном објавом могу прелазити границу културне и радне групе у опсегу пограничне зоне.

У овим колективним објавама означаће се породично, рођено и очево име лица која прелазе границу и циљ путовања

Ове колективне објаве при прелазу границе задржаће орган пограничне страже ради контроле повратка свих лица која су у њој уписана

Колективна објава може се издати са важношћу највише 3 дана од државних органа поменутих у члану 13.

Члан 19

Са овим објавама граница се може прелазити само од изласка до заласка сунца. Лица која су прешла границу са објавом дужна су вратити се преко истог граничног прелаза.

Члан 20

Становници пограничне зоне који прелазе границу са објавама не могу одлазити у друго место осим онога које је у објави означено, нити се могу у пограничној зони кретати изван путева осим оних којима се редовно долази у означено место. Они немају права са објавама удаљивати се из пограничне зоне.

Члан 21

У случају већих заједничких југословенско-бугарских прослава (сабори, помени, митинзи и слично) које се одржавају уз граничну линију или у насељеним местима у непосредној близини границе, прелаз границе може се дозволити без објаве уз личну карту (легитимацију)

У овим случајевима прелаз границе дозволиће споразумно органи пограничне страже, пошто претходно прибави одобрење Министарства унутрашњих послова своје земље и одредиће место прелаза. Лица која су на овај начин прешла границу могу се задржати у месту где се прослава обавља највише до 3 дана

Прелаз границе може се извршити од изласка до заласка сунца. Ако је одобрен прелаз више од једног дана, лица која су прешла границу могу преноћити у месту где се одржава свечаност.

Кретање изван одређених путева и прелаза, као и места где се одржава свечаност, забрањено је.

Члан 22

Становници стално настањени у пограничним срезovima могу путовати у суседну државу са објавом коју издаје отсек унутрашњих послова при сре-

ском народном одбору за југословенске држављане, а околијски начелник народне милиције за бугарске држављане

Ова објава може се издавати само у случајевима тешке болести ако се болеснику лакше може пружити лекарска помоћ у суседној држави.

Објаве ће се издавати на формулару предвиђеном у члану 13

На објави ће се означити рок њене важности, који ће се одредити према дужини времена потребног за лечење.

Члан 23

Објаве за прелаз преко границе као и за путовања у другу државу по члану 13 до члана 22 не могу се издавати државним службеницима и војним лицима.

Члан 24

Држављани обеду земаља који имају материјалне интересе или родбинске везе у царибродском или босиљградском срезу, а живе стално у Народној Републици Бугарској, могу прелазити границу и долазити у поменуте срезове с путним дозволама (откритим листом) по образцу приложеном овом Споразуму.

Бугарским држављанима поменуте путне дозволе (открите листове) издају органи Дирекције народне милиције, а оверавају их посланство Федеративне Народне Републике Југославије у Софији. Југословенским држављанима издаје објаве посланство Федеративне Народне Републике Југославије у Бугарској, а оверава их Дирекција народне милиције.

Ове путне дозволе (открите листови) важе највише 3 месеца, и за два путовања у једном месецу.

Лица снабдевена овим дозволама могу прелазити границу на следећим прелазима:

- а) Цариброд—Драгоман,
- б) Стрезимировци—Трн.
- в) Трњаков—Босиљград.

III. — О држављанству

Члан 25

Југословенски држављани, који живе у Народној Републици Бугарској и бугарски држављани који живе у Федеративној Народној Републици Југославији и желе да добију држављанство земље у којој се налазе, могу добити држављанство те земље, ако су у њој до времена подношења молбе непрекидно стално настањени најмање 2 године и ако испуњавају остале услове предвиђене домаћим прописима за натурализацију страних држављана.

Исти услови важе и за поновно стицање држављанства лица која су изгубила држављанство једне земље и стекла држављанство друге земље.

Члан 26

Југословенски држављани ожењени бугарским држављанкама, који пребивају у Народној Републици Бугарској и бугарски држављани ожењени југословенским држављанкама, који пребивају у Федеративној Народној Републици Југославији могу добити држављанство земље у којој пребивају ако поднесу молбе за пријем у држављанство и ако се из њиховог владања може закључити да ће бити дојални грађани земље чије држављанство траже.

Члан 27

Овај Споразум ступа на снагу од дана потврде.
2. Овај Споразум ступа на снагу даном 21 новембра 1947 године када је потврђен.

21 новембра 1947 године
Београд

Претседник Владе ФНРЈ
и Министар народне одбране,
Маршал Југославије
Јосип Броз-Тито, с. р.

Министар унутрашњих послова,
Александар Ранковић, с. р.

Образац к чл. 1.

Спољна страна корица

ФЕДЕРАТИВНА НАРОДНА РЕПУБЛИКА
ЈУГОСЛАВИЈА
Држ. грб

ПУТНА ИСПРАВА ЗА БУГАРСКУ

Унутарња страна корица

П р а з н о

Стр. 1

Држ грб

Бр. путне исправе — — — — —
Важност пут исправе — — — — —

Ова путна исправа издаје се држављанину
Федеративне Народне Републике Југославије
— — — — —
Има страна — — — — —

Стр. 2

Лични спис

Занимање — — — — —
родно место — — — — —
срез — — — — —
стало место становања — — — — —
срез — — — — —
старост — — — — —
стае — — — — —
лице — — — — —
коса — — — — —
очи — — — — —
нос — — — — —
уста — — — — —

Стр. 3

бркови — — — — —
брада — — — — —
особени знаци — — — — —

Својеручни потпис:

Фотографија

Стр. 4

Путна исправа издата од — — — — —
дана — — — — — месеца — — — — — 19 — год

М П

Потпис:

Таксена марка

804.

РЕШЕЊЕ

О ПОТВРДИ СПОРАЗУМА О КОРИШЋЕЊУ ДВО-
ВЛАСНИЧКИХ ИМАЊА НА ДРЖАВНОЈ ГРАНИЦИ
ИЗМЕЂУ ФЕДЕРАТИВНЕ НАРОДНЕ РЕПУБЛИКЕ
ЈУГОСЛАВИЈЕ И НАРОДНЕ РЕПУБЛИКЕ
БУГАРСКЕ

У циљу остварења Споразума између Владе Народне Републике Бугарске и Владе Федеративне Народне Републике Југославије, закљученог на Бледу 1 августа 1947 године, образована је Мешовита југословенско-бугарска комисија која је саставила, потписала и предложила Влади ФНРЈ на потврду Споразум о коришћењу двовласничких имања на државној граници између Федеративне Народне Републике Југославије и Народне Републике Бугарске.

У вези с тим, а на основу чл. 80 ст. 2 Устава ФНРЈ, Влада ФНРЈ

решава

1. Да се потврди Споразум о коришћењу двовласничких имања на државној граници између Федеративне Народне Републике Југославије и Народне Републике Бугарске, који гласи:

СПОРАЗУМ

о коришћењу двовласничких имања на граници између Федеративне Народне Републике Југославије и Народне Републике Бугарске

Члан 1

Овај Споразум уређује начин коришћења двовласничких имања која се налазе на обе стране дуж целе југословенско-бугарске границе.

Члан 2

Двовласничким се сматрају она непокретна имања (њиве, баште, воћњаци, виногради, ливаде, пашњаци браници и шуме) која се налазе у зони дубокој 10 км. од граничне линије а чији сопственици стално настањени (имају домицил) у оквиру ове зоне с друге стране границе и ако су њихови сопственици у време потписивања овог споразума.

Спорови о својини на двовласничким имањима расправљају се по општим прописима пред редовним судовима. За вођење ових спорова неће се примењивати ограничења предвиђена у процесним прописима за стране држављане.

Члан 3

Надлежни отсеци унутрашњих послова при средњим народним одборима у Федеративној Народној Републици Југославији и околијски управитељи у Народној Републици Бугарској израдиће одвојено за свако насељено место у погранчној зони списак двовласника који имају право да се користе олакшицама предвиђеним у овом Споразуму и доставити га одговарајућим државним органима друге уговарајуће стране.

Члан 4

Двовласничка имања губе то својство, ако буду протана другом лицу. Двовласничка имања могу мењати сопственика путем наслеђа, завештања или актом међу живима са лицима која имају право наслеђа.

О свакој промени која наступи у погледу сопствености двовласничког имања заинтересовани ће обавестити одговарајуће државне органе према својем домицилу, који о променама извештавају власти с друге стране границе да би саобразили своје спискове са новим стањем.

Члан 5

Спискови треба да садрже: породично, рођено и очево име сопственика, место становања, врсту имања и место где се имање налази.

Члан 6

Двовласничким се сматрају и заједничка сеоска имања уколико се налазе с друге стране границе. Коришћење ових последњих вршиће се на следећи начин:

а) Коришћење шума:

Месне власти саставиће спискове за рад способних становника по домаћинствима које оверава надлежни отсек унутрашњих послова при средњом народном одбору на југословенској страни и надлежни околијски начелник милиције на бугарској страни. Ови спискови шаљу се одговарајућим властима друге државе. На основу тих спискова дозвољава се становницима сваког села да појединачно и у групама до 20 лица прелазе границу ради сечења дрва за гориво или грађење или сечење шуме за стоку. Лица уписана у спискове добијају специјалне двовласничке пропуснице према обрасцу приложеном овом Споразуму. Пропусница се издаје на име старешине домаћинства и у њу се уписују за рад способни чланови домаћинства. Пропуснице се издају за прелажење било којем лицу уписаном у пропусницу.

б) Коришћење пашњака:

На сваких 10 до 15 домаћинстава, према броју стоке одређује се једно лице за прелажење границе за сеоски пашњак. Ако су пашњаци удаљени до 2 км од границе, стока која је дотерана на пашу треба да се враћа на своју територију сваки дан пре заласка сунца. У случају више силе и других несавладљивих препрека, стока може преноћити по одобрењу надлежних органа пограничне страже. На већој удаљености пашњака од границе отсеци унутрашњих послова при средњим народним одборима на југословенској страни и околијски управитељи на бугарској страни могу дозволити да стока остане и дуже време.

Пастири ће бити снабдевени двовласничким пропусницама по приложеном обрасцу с примедбом на првој страни: „важи за пастира сеоске стоке и за прелаз на сеоска двовласничка имања“.

Члан 7

Двовласници имају право да прелазе границу и одлазе на своја имања да би га обрађивали у свако годишње доба укључујући недеље, празничке и пазарне дане од изласка до заласка сунца.

Ако карактер посла налаже двовласници могу преноћити на својем имању највише три ноћи, али претходно треба да се јаве граничној стражи. Двовласници могу прелазити границу само на одређеним прелазима који су уписани у њиховим двовласничким пролазницама.

Граничне прелазе одређују споразумно надлежни отсеци унутрашњих послова при средњом народном одбору и територијални надлежни орган граничне страже са југословенске стране, околијски начелник милиције и командир граничног одељка са бугарске стране.

Члан 8

Да би могли прелазити границу двовласници треба да су снабдевени специјалним легитимацијама које се зову двовласничке прелазнице. Оне имају форму књижице по приложеном обрасцу и штампане су на једном од југословенских језика или на бугарском језику. У њих се уписују осим двовласника и чланова његовог домаћинства и најамни радници неопходни за обрађивање двовласничког имања.

Члан 9

Двовласничке прелазнице снабдеване су фотографијама свих лица уписаних у њих изузимајући децу до 7 година, као и потписом двовласника.

Двовласничке прелазнице југословенским држављанима издају отсеци унутрашњих послова при средњим народним одборима, а бугарским држављанима надлежни околински начелник милиције уз наплату накнаде за исту без икаквих других такса.

Да би добио двовласничку прелазницу двовласник предаје молбу надлежном органу уз коју прилаже:

а) Уверење месне власти из које треба да се види породично, рођено и очево име занимање, место боравка, да он, чланови његовог домаћинства и радници уписани у двовласничку прелазницу су настањени у пограничној зони.

б) Уверење надлежног државног ветеринара да стока која се прегони преко границе је здрава и да на подручју месне власти са кога потиче није било сточне заразне болести за последњих 30 дана.

Члан 10

Уверење из тачке „б“ важи за 3 месеца уколико се кроз то време не укаже потреба да се опозове. По истеку његове важности уверење се обнавља.

Ветеринари на обе стране су дужни да опозову и пре истека рокa издата уверења, ако се у селу из којег стока потиче појави заразна болест за одговарајућу врсту стоке.

Члан 11

Одговарајући државни органи из пограничних срезова узајамно ће се обавештавати прва 3 дана сваког месеца о здравственом стању стоке.

За двовласничку стоку која се употребљава за рад или прегони на испашу, важе одговарајући ветеринарски прописи који се односе и на стоку домаћег порекла.

Члан 12

Двовласничке пролазнице важе 2 године и издају се сваке друге године најдаље до 31 марта. По узајамном споразуму обе државе тај се рок може продужити још за једну годину. При издавању нове пролазнице стара се враћа.

Ако двовласник изгуби своју пролазницу може му се издати дупликат на основу списка двовласника. Изгубљена пролазница проглашава се за неважећу.

Члан 13

Поправке, измене и брисања на двовласничким пролазницама као и допунске белешке на њима могу вршити контролни органи и државни органи који су издали двовласничку пролазницу. Свако уништење или губитак пролазнице сопственик треба да саопшти државном органу који ју је издао. Овај последњи обавештава надлежну власт с друге стране границе.

Члан 14

Двовласници могу да претерују и преносе преко границе без плаћања царине, такса или ма каквих било других намета:

а) стоку за рад и стоку која се гони на пащу, као и неопходну храну за њу. Стока и храна при преносу и превозу уписује се у двовласничку пролазницу;

б) већи инструменти и земљорадничка оруђа, као што су кола, плугови и слично уписују се у двовласничку пролазницу а мања оруђа као што су сечива, косе, српови, лопате, мотике, секире, прскалице и слично не уписују се;

в) коње за виноград, семе за усев, прскалице и све што служи за борбу са штетним паразитима (инсектима), као и природно ђубриво само у опсегу неопходном за обраду земље;

г) производи прикупљени или произведени на њиховој имовини с друге стране границе као што су зрнаста храна, воће, дрво, поврће, приплод од стоке, сточни млечни производи, као и предмети који служе за њихов превоз и паковање. Исто тако и грождје од њиховог винограда у природном стању или исцеђено у ширу са комином заједно. У случају да је извоз неких поменутих артикала забрањен дозволиће се слободна продаја истих на тржишту или ће бити откупљени од надлежне власти по одређеним ценама;

д) неопходна храна и дуван за лица уписана у двовласничку пролазницу за време које пробављају на своме имању.

Члан 15

Лица уписана у двовласничку пролазницу могу прелазити границу само по послу у вези са обрадом и управљањем њиховог имања.

Члан 16

Забрањује се лицима, која су прешла са двовласничком пролазницом преко границе да се удаљавају од својих имања изузев преко потребе у коме случају треба да добију одобрење од месне власти или органа пограничне страже. Ако такво одобрење не може да се добие због несавладивих препрека лица, која су то урадила дужна су о томе обавестити надлежне власти.

Члан 17

Двовласник, као и сва лица уписана у двовласничку пролазницу дужни су покоравати се законима и другим општим прописима оне државе на чијој се територији налазе.

Члан 18

Олакшице дате у овом Споразуму не ограничавају власти сваке стране уговорнице да предузму мере, које су неопходне у интересу њихове сигурности и мира.

Стране уговорнице задржавају право да забране прелаз на њихову територију лица доле поменутих, чак и ако одговарају другим условима Споразума:

а) кријумчарима у поврату,

б) лицима осуђеним за убиство, злонамерну паљевину, разбојништво или квалификовану крађу,

в) лицима опасним за јавну сигурност и ред и лицима осуђеним за злочине против народне власти, ма које од двеју страна.

Лицима осуђеним правоснажном пресудом за горе помнута дела, одузеће се двовласничка пролазница.

Ако осуђени буде рехабилитован, може поново добити двовласничку пролазницу.

Члан 19

Царински, гранични као и други државни органи дужни су да контролишу тачно испуњавање овог Споразума.

За сваку недозвољену радњу двовласника или лица, уписаних у двовласничкој пролазници и за која има доказа, да су нарушили одредбе или повластице овог Споразума, надлежни државни орган, који је издао двовласничку пролазницу, може је одузети привремено или стално.

Када је лице уписано у двовласничку пролазницу кажњено од државног органа друге државе за кажњиво дело извршено на њеној територији, дужан је односно државни орган обавестити о томе надлежног органа пограничне страже. Последњим упозорава двовласника да не шаље више кажњено лице на своје двовласничко имање, у противном случају двовласничка пролазница може се одузети.

Члан 20

За своја имања двовласници неће плаћати веће таксе и порезе од оних, које плаћају држављани оне државе, у којој се имање налази.

Члан 21

Када у близини нема воде за пиће или водопој, двовласницима се дозвољава да користе воду са чесми, извора, бунара и др. која се налазе са друге стране границе, на невеликом отстојању по умесном одоброј граничних државних органа.

Члан 22

Двовласници, који имају већа двовласничка имања на територији друге државе могу поставити заједничког чувара те имовине. Ти чувари могу бити само држављани оне државе на чијој се територији имовина налази. Њихов избор одобрава надлежна власт државе на чијој се територији налази имовина.

Члан 23

Ако са територије једне државе тече вода на територију друге и тамо служи за погон воденица, ваљеница и др. погранични органи прве државе неће дозволити месном становништву да спречава тек воде. У случају елементарних непогода погранични органи дозволиће сопственику таквих воденица или ваљеница да пређу границу у циљу регулисања воденог тока. Но само под контролом тих органа.

Члан 24

Инциденти, који потекну по двовласничким питањима, уредиће се на исти начин као и сви гранични инциденти.

Члан 25

Свака од уговарајућих страна прима према другој обавезу да обезбеди несметано искоришћавање двовласничких имања на својој територији према овом Споразуму.

Члан 26

Овај Споразум ступа на снагу од дана потврде и њиме се мења Правилник о двовласницима и двовласничким имањима на граници између Бугарске и Југославије, састављен у Софији 8 марта 1939 године.

2. Овај Споразум ступа на снагу са испуњењем услова из чл. 26 самог Споразума.

21 новембра 1947 године
Београд

Претседник Владе ФНРЈ
и Министар народне одбране,
Маршал Југославије,
Јосип Броз-Тито, с. р.

Министар унутрашњих послова,
Александар Ранковић, с. р.

Образац ка чл. 5

СПИСАК ДВОВЛАСНИКА

Село ————— Месни народни одбор ————— Срез —————

Редни број	Породично, рођено и очево име	Место становања	Беличина имања ха, ара	Врста имања	Где се налази имање	Примедба

Образац ка чл. 6

СПИСАК

Становника села ————— Месног народног одбора ————— среза ————— за искоришћавање двовласничких шума

Р. бр.	Старовина домаћинства	Чланови домаћинства	Опис двовласничке шуме

Образац бр. 3 ка чл. 6

ДВОВЛАСНИЧКА ПРОПУСНИЦА

за искоришћавање шума и пашњака на заједничким сеоским двовласничким имањима

Стр. 1

Напомена

1) Лица уписана у ову пролазницу овлашћена су да прелазе границу на месту назначеном на стр. 7, ради искоришћавања заједничких сеоских двовласничких имања.

2) Ова лица могу собом носити предмете потребне ради искоришћавања заједничких сеоских двовласничких имања и у томе циљу могу преводити стоку, уписану у пропусницу како ради паше, тако и ради преношења товара. Она имају права да преносе производе и плодове са дотичних имања.

3) Ова лица овлашћена су да прелазе границу само на одређеној тачки означеној у пропусници и да се крећу на територији друге уговарајуће државе по путевима у њој назначеним и до места у њој назначеног.

Стр. 2 до 6 стр.

Фотографије: старешине дома, пастира и др. овлашћених прелазника по овој пропусници.

Потпис лица и редни број фотографија.

Стр. 7

Федеративна Народна Република Југославија
Отсек унутрашњих послова при среском народном одбору

Бр. _____
_____ 19___ год.

ДВОВЛАСНИЧКА ПРОПУСНИЦА

1) Презиме, име, очево старешине дома _____
пастира сеоске стоке _____
гастањен у _____ срез _____
као и лица уписана у овој пропусници овлашћена су да могу одлазити на заједничко сеоско двовласничко земљиште описано у овој пропусници, које се налази у селу: _____ Месни народни одбор _____ срез _____ прелазећи границу на месту _____

Печат Шеф отсека унутрашњих послова:

Стр. 8

О П И С

ДВОВЛАСНИЧКОГ ЗАЈЕДНИЧКОГ ИМАЊА

М Н О, _____ среза _____

Р. бр.	Подручје у коме се налази земљиште	Назив папеле	Врста имања	Површина ха

Стр. 9

Ниже означена лица могу се такође користити овом пролазницом.

Р. бр.	Погодишно, рођено и очево име	Године старости	Сродство

_____ 19___ год. Печат Потпис:

Стр. 10

ЗА ИСКОРИШЋАВАЊЕ СЕОСКИХ ПАШЊАКА

Врста и број стоке, која се води на сеоско двовласничко земљиште _____

- 1) Коњи _____
- 2) Овце и овнови _____
- 3) Магарци или мазге _____
- 4) Козе и јарци _____
- 5) Волкови крав и биволи _____
- 6) _____
- 7) _____

Напомена: први упис врши власт, која издаје пропусницу.

Стр. 11

Превозна средства и пољопривредне или шумске справе, које се превозе на сеоско двовласничко земљиште:

Кола _____

Од стр. 12 до стр. 18

Место резервисано за разне уписе, које врше државни органи (на пр. дозвола за боравак дужи од једног па до три дана; дозвола за одлазак ван места назначеног на стр. 7 двовласничке пропуснице итд.).

Стр. 19

Ова пропусница важи до _____

Бр. _____
_____ 19___ год.

(М. П.)

Потпис:

Стр. 20

УПУТСТВА

ДРЖАВНИМ ОРГАНИМА КОЈИ ИЗДАЈУ ПРОПУСНИЦЕ

1) Уписати презиме, рођено и очево име великим штампаним словима

2) Уписати име села и ако то село не сачињава подручје М Н О назначити такође и који М Н О и у које то село спада. Село се мора налазити у пограничној зони

3) Назначити број земљишта

4) Назначити врсту земљишта, на пр. ливаде, њиве, шуме, пашњац итд. Сва уписивања у овој пропусници морају се вршити читким рукописом.

Образац бр. 4 ка чл. 8

1 стр.

2 стр.

3 стр.

ДВОВЛАСНИЧКА ПРОЛАЗНИЦА

(празно)

ГЛАВНА ПРАВИЛА ЗА ДВОВЛАСНИЧКИ САОБРАЋАЈ

1) Државници и државна влашћена у прелазници могу прелазити границу само на одређеном граничном прелазу.

2) Пролазницом се могу користити само лица, чије су фотографије на њој утиснуте и оверене.

3) Време преласка границе јесте од изласка до заласка сунца

4) Са пролазницом се може граница прелазити само ради обраде и управљања двовласничког имања

5) Прелазници по пролазници не могу залазити у унутрашњост земље даље од 10 км. од границе

6) Пролазница ће се одузети пролазнику кад било он учини кримичарење или друго кривично дело, било кад слична дела учине остала лица из пролазнице

7) Двовласник је дужан да извести месну власт о свакој промени стања, уписаног у пролазници, као и о томе када имање повећа или прода

8) Пролазница важи две године и издаје се најкасније до 31 марта сваке друге године. При издавању нове двовласничке пролазнице стара се враћа.

4 стр.

5 стр.

(п азно)

ДВОВЛАСНИЧКА ПРОЛАЗНИЦА

За _____ из _____
_____ М. Н. О. _____, коме
с п. издаје п. аво двовласника а уживања ње-
говог двовласног имања, које се налази на подручју
М. Н. О. _____, а које је описано на
стр. 11 ове пролазнице.

Р.д. обраде _____, _____ и _____ да
његу и ради испаше стоке на њему, именовани дво-
власник и његови овлашћеници на наредној страни,
заједно или посебно имају права прелазити са овом
пролазницом са стоком и пољопривредним справама,
изложеним на стр. 12 и 13 ове пролазнице и прено-
сити семе з. сто имања и производа на њему до-
бивеним у количинама одобреним на стр. 15 и 16 ове
пролазнице

Прелаз се има вршити преко граничног прелаза

Пролазница важи од 1 априла 19 _____ до 31
марта 19 _____ 19 _____ год.

(М. П.)

Потпис:

6 стр.

Сем двовласника, чија је фотографија под бр. 1,
са овом пролазницом могу прелазити још и ова
лица

1) Задругари двовласникови:

1	_____	фотографија бр.	2
2	_____	"	3
3	_____	"	4
4	_____	"	5
5	_____	"	6
6	_____	"	7

2) Најамни радници:

1	_____	фотографија бр.	1
2	_____	"	2
3	_____	"	3

Потпис

7 стр.

(Овај и наредни лист служе за прилепљивање
фотографија и њихову оверу).
Од стр. 8 до стр. 10 празно.

11 стр.

I ДВОВЛАСНИЧКО ИМАЊЕ

Р. бр.	назив парцеле	врсте замљи- шта	Величина		Примедба
			југара или дана орања	број др- вета или чокога	

12 стр.

II СТОКА КОЈА ЋЕ СЕ ПРЕТЕРИВАТИ

Р. бр.	Врста и род стоке	Број грла		Примедба
		за рад	за пашу	

13 стр.

**III ПРЕВозна СРЕДСТВА И ПОЉОПРИВРЕДНЕ
СПРАВЕ**

Р. бр.	Колико	Назив	Примедба

14 стр. (празно)

15 и 16 стр.

IV ПРИНОС ДВОВЛАСНИЧКИХ ИМАЊА

Редни бр.	Којом врстом културе је зем- љиште засе- јано	Мера сваке кул- туре (ха, ара)	Употребљено се ме у кг а за воћ- њаке број дрвета, чокога итд	Добивен принос у кг	Примедба

17 и 18 стр.

**V КАДА ЈЕ И КОЛИКО ЖЕТВЕНИХ ПРИНОСА
ПРЕНЕТО**

Датум	кило грама	Примедба
	пшенице, кукуруза, јечма, зоби	

Стр. 19 до 60

**VI КАДА ЈЕ КО ПРЕШАО, ШТА ЈЕ ПРЕНЕО
И КАДА СЕ ВРАТИО**

На овој и следећим странама води се белешка
о кретању пролазника и стоке за рад, као и о пре-
воду и преносу пољопривредних справа и оруђа.
Ова страна је подељена линијом на двоје и на
левој страни се уписује када је и шта изнето, а на
десној страни када је и шта је враћено

Пребројавање и срањивање ситне стоке, која се
прегони на пашу посевдјевно, врши се с времена
на време. Пребројавање и срањивање и упис крупне
стоке треба да се врши код сваког прелаза.

805.

По предмету исплате ситуација грађевинских предузећа (извођача радова) на терет буџетских инвестиционих кредита а на основу чл. 17 Уредбе о међусобном плаћању обавеза државних привредних предузећа, надлештава и установа од 4 априла 1947 године, прописујем

У П У Т С Т В О

О ИСПЛАТИ СИТУАЦИЈА ПОДНЕТИХ ОД СТРАНЕ ГРАЂЕВИНСКИХ ПРЕДУЗЕЋА ДРЖАВНОЈ ИНВЕСТИЦИОНОЈ БАНЦИ

1) Грађевинска предузећа су дужна да доставе Државној инвестиционој банци копију ситуације истовремено кад њен оригинал доставе наручиоцу ради изврше пријема радова.

2) Изузетно од прописа тач. 5 Упутства за извршење Уредбе о међусобном плаћању обавеза државних привредних предузећа, надлештава и установа од 4 априла 1947 године, Државна инвестициона банка ће исплатити примљене ситуације (рачуна) грађевинских предузећа ако у року од 7 дана не буду оспорене од стране наручиоца радова.

Уколико наручилац одбије ситуацију због неисправности у целини неће се извршити њена исплата, а ако је одбије делимично исплатиће се само неоспорени део.

3) Ово упутство важи за ситуације поднете Државној инвестиционој банци до 31 децембра 1947 године закључно.

VII бр. 53079

11 децембра 1947 године

Београд

Министар финансија,
Сретен Жујовић, с. р.

806.

На основу ст. 4 чл. 42 Основне уредбе о надлежностима савезних државних службеника ради правилне примене чл. 42 ст. 2 исте уредбе, прописујем

ПРИВРЕМЕНО УПУТСТВО

О ПРИМЕНИ ЧЛ. 7 И 9 ПРАВИЛНИКА О НАКНАДИ ТРОШКОВА ЗА СЛУЖБЕНА ПУТОВАЊА И СЕЛИДБЕ САВЕЗНИМ СЛУЖБЕНИЦИМА, СЛУЖБЕНИЦИМА САВЕЗНИХ САОБРАЋАЈНИХ И ОСТАЛИХ САМОСТАЛНИХ УСТАНОВА

1.— Дневнице из ст. 1 чл. 7 Правилника о накнади трошкова за службена путовања и селидбе савезним службеницима службеницима савезних саобраћајних и осталих самосталних установа („Службени лист ДФЈ” бр. 36 од 29 маја 1945 године) измењеног Решењем о дневницама за службена путовања службеника савезне државне управе и радника и намештеника који се исплаћују по Уредби о регулисању надница и плата радника и намештеника од 20 априла 1945 године („Службени лист ФНРЈ” бр. 37 од 7 маја 1946 године), имају се одређивати према врсти у коју је распоређено звање додељено службенику при преводињу у смислу чл. 12 Закона о државним службеницима.

Према томе:

Дневница од 220.— динара припада службенику са звањем које је распоређено у прву врсту;

дневница од 200.— динара припада службенику са звањем које је распоређено у другу врсту;

дневница од 180.— динара припада службенику са звањем које је распоређено у трећу врсту;

дневница од 160.— динара припада службенику са звањем које је распоређено у четврту врсту.

II. — Према тач. I овог упутства има се поступити и у погледу намештеника из ст. 2 чл. 7 Правилника о накнади трошкова за службена путовања и селидбе савезним службеницима који су преведени на поједина звања струка према чл. 10 Закона о државним службеницима.

III. — Код службених путовања која су завршена у времену од 1 октобра 1947 године до дана ступања на снагу овог упутства дневнице и остале накнаде, ако је то за службенике повољније, могу се одредити и на следећи начин:

1) за службенике из тач. I овог упутства према групи у којој су били пре преводиња — по ст. 1 чл. 7 правилника;

2) за намештенике из ст. 2 чл. 7 правилника — према висини припадности.

IV. — Накнада за возну карту за лични превоз на службеном путовању одређиваће се по чл. 9 ст. 1 правилника о накнади трошкова за службена путовања и селидбе, на следећи начин:

1) службеницима са звањима која су распоређена у I и II врсту припада железницом II класа а бродом I класа;

2) службеницима са звањима која су распоређена у III и IV врсту припада железницом III класа а бродом II класа.

V. — За одређивање висине дневнице за хонорарне службенике, раднике, лица из приватног и задружног сектора и пензионере важе одредбе ст. 2 чл. 7 Правилника о накнади трошкова за службена путовања и селидбе.

Накнада за возну карту овим лицима припада према висини одређене дневнице, с тим да право на дневницу од 200.— и 220.— динара повлачи и право на накнаду возне карте II класе железницом а I класе бродом, а дневница испод 200.— динара повлачи право на накнаду возне карте III класе железницом а II класе бродом.

VI. — Прописи Правилника о накнади трошкова за службена путовања и селидбе који се односе на умањење дневница за 10% ако се службени посао обавља у местима II разреда скупоће и који се односе на умањење дневница за 20% односно 10% после 10 односно 20 дана provedених у истом месту — престају важити

VII. — Ово упутство ступа на снагу даном објављивања у „Службеном листу Федеративне Народне Републике Југославије”, а има се почети примењивати од 1 октобра 1947 године.

Бр. 51652

28 новембра 1947 године

Београд

Претседник

Комитета за законодавство и изградњу народне власти Владе ФНРЈ,

Едвард Кардељ, с. р.

Министар финансија,
Сретен Жујовић, с. р.

807.

На основу члана 16 Основне уредбе о ветеринарској струци у складности са Комитетом за законодавство и изградњу народне власти Владе ФНРЈ, издајем

НАРЕДБУ**О УВОЂЕЊУ НОВОГ ЗВАЊА „ВЕТЕРИНАР-СПЕЦИЈАЛИСТА“ У ВЕТЕРИНАРСКОЈ СТРУЦИ**

1) У ветеринарској струци уводи се следеће ново звање:

Ред. бр. Звање	Основни послови звања	Услови за стицање звања
2. Ветеринар-специјалиста	Вршење свих послова ветеринарске струке у оквиру своје специјалности.	Свршени ветеринарски факултет или њему равна школска спрема и положени испит специјалности.

2) Звање ветеринар-специјалиста укључује се у члан 2 Основне уредбе о ветеринарској струци, под В, редни број 2

3) Звања виши ветеринар, ветеринарски саветник и виши ветеринарски саветник из члана 2 Основне уредбе о ветеринарској струци издвајају се у истом члану у посебну нову групу под Г. и добијају редне бројеве 1, 2 и 3.

4) Ова наредба ступа на снагу даном објављивања у „Службеном листу Федеративне Народне Републике Југославије“.

Бр 5705

28 новембра 1947 године

Београд

Министар пољопривреде и шумарства,
др Васо Чубриловић, с. р.

Сагласан,
Претседник

Комитета за законодавство и изградњу
народне власти Владе ФНРЈ,

Едвард Кардељ, с. р.

808.

На основу члана 17 Основне уредбе о ветеринарској струци („Службени лист ФНРЈ“ бр. 67/47), Комитет за законодавство и изградњу народне власти Владе ФНРЈ, издаје

НАРЕДБУ**О РАСПОРЕДУ НОВО-УВЕДЕНОГ ЗВАЊА „ВЕТЕРИНАР-СПЕЦИЈАЛИСТА“ ВЕТЕРИНАРСКЕ СТРУКЕ У ВРСТЕ**

1) Звање „ветеринар-специјалиста“, уведено Наредбом о увођењу новог звања „ветеринар-специјалиста“ у ветеринарској струци („Службени лист ФНРЈ“ бр. 108/47), распоређује се у прву врсту.

2) У Наредби о распореду звања ветеринарске струке у врсте К.бр. 2932 од 2 октобра 1947 године

(„Службени лист ФНРЈ“ бр. 86/47), у тач. 1) укључује се звање „ветеринар-специјалиста“ у прву врсту.

3) Ова наредба ступа на снагу даном објављивања у „Службеном листу Федеративне Народне Републике Југославије“.

К.бр. 3625

28 новембра 1947 године

Београд

Претседник

Комитета за законодавство и изградњу
народне власти Владе ФНРЈ,

Едвард Кардељ, с. р.

809.

На основу члана 46 Закона о државним службеницима, Комитет за законодавство и изградњу народне власти Владе ФНРЈ издаје

НАРЕДБУ**О РАСПОРЕДУ ЗВАЊА УМЕТНИЧКОГ ОСОБЉА У ДРЖАВНОЈ СЛУЖБИ У ВРСТЕ**

1) Звања уметничког особља у државној служби у свим савезним организационим јединицама распоређују се:

у прву врсту: звања, која су одређена у I и II платни разред;

у другу врсту: звања, која су одређена у III, IV и V платни разред;

у трећу врсту: звања, која су одређена у VI, VII и VIII платни разред;

у четврту врсту: звања, која су одређена у IX платни разред.

2) У смислу члана 12 Закона о државним службеницима, на предлог надлежног члана Владе ФНРЈ, претседника комитета односно комисије Владе и Генералног секретара Владе ФНРЈ може се посебним решењем установљавати другачији распоред звања уметничког особља у појединим организационим јединицама.

3) Ова наредба ступа на снагу даном објављивања у „Службеном листу Федеративне Народне Републике Југославије“.

К бр. 3664

16 децембра 1947 године

Београд

Претседник

Комитета за законодавство и изградњу
народне власти Владе ФНРЈ,

Едвард Кардељ, с. р.

810.

На основу члана 46 Закона о државним службеницима, Комитет за законодавство и изградњу народне власти Владе ФНРЈ издаје

НАРЕДБУ**О РАСПОРЕДУ ЗВАЊА НОВИНАРА И ПУБЛИЦИСТА У ДРЖАВНОЈ СЛУЖБИ У ВРСТЕ**

1) Звања новинара и публициста у свим савезним организационим јединицама распоређују се:

у прву врсту: звања, која су одређена у I и II платни разред;

у другу врсту: звања, која су одређена у III и IV платни разред;

у трећу врсту: звања, која су одређена у V и VI платни разред.

2) У смислу члана 12 Закона о државним службеницима, на предлог надлежног члана Владе ФНРЈ, председника комитета односно комисије Владе и Генералног секретара Владе ФНРЈ може се посебним решењем установљавати друкчији распоред звања новинара и публициста за поједине организационе јединице.

3) Ова наредба ступа на снагу даном објављивања у „Службеном листу Федеративне Народне Републике Југославије“.

К. бр. 3663

16 децембра 1947 године

Београд

Претседник

Комитета за законодавство и изградњу

народне власти Владе ФНРЈ,

Едвард Кардељ, с. р.

811.

На основу члана 17 Закона о једнособном рачуноводству доносим

РЕШЕЊЕ

О ОСНОВНОМ ПЛАНУ РАЧУНА ЗА КРЕДИТНА ПРЕДУЗЕЋА

1) Сва државна и приватна кредитна предузећа, осим оних у ликвидацији, обавезна су да са 1 јануаром 1948 године примењују Основни план рачуна за кредитна предузећа.

2) Са 1 јануаром 1948 године престају важити сви досада објављени рачунски (контни) планови за државна и приватна кредитна предузећа, уколико се не односе на кредитна предузећа у ликвидацији.

3) Основни план објављен је у посебном излању „Службеног листа ФНРЈ“ и саставни је део овог решења.

VI бр 53817

13 децембра 1947 године

Београд

Министар финансија,

Сретен Жујовић с. р.

ИЗВЕШТАЈ САВЕЗНЕ ИЗБОРНЕ КОМИСИЈЕ О РЕЗУЛТАТИМА ДОПУНСКИХ ИЗБОРА ЗА САВЕЗНО ВЕЋЕ НАРОДНЕ СКУПШТИНЕ ФНРЈ ОДРЖАНИХ 30 НОВЕМБРА 1947 ГОДИНЕ

Савезна изборна комисија на својој седници, одржаној 1 децембра 1947 године, поверила је организацију ско преузимања и сређивања изборног материјала секретару Комисије Милораду Вучковићу. Изборна акта од Земаљске изборне комисије Народне Републике Хрватске примљена су 11, а изборна акта од Земаљске изборне комисије Народне Републике Словеније примљена су 12 децембра 1947 године. Сва су изборна акта прегледана према бројном стању и о примопредаји ових аката састављени су посебни записници.

По пријему изборних аката Комисија је на дан 17 децембра 1947 године одржала седницу на којој

је утврдила резултате допунских избора народних посланика за Савезно веће Народне скупштине ФНРЈ.

На основу записника земаљских изборних комисија, а укључено су ови записници били непотпуни и на основу записника односних средњих изборних комисија као и осталих аката Комисија је донела следећа утврђења и закључке.

I

У изборном округу који сачињава територија припојена Народној Републици Хрватској Земаљској изборној комисији Народне Републике Хрватске била је поднета на потврду и потврђена под бр. 471 од 1 новембра 1947 године само једна окружна кандидатска листа, и то листа Народног фронта везана за савезну листу с носиоцем Маршалом Југославије Јосипом Брозом-Титом у изборима за Уставотворну скупштину од 11 новембра 1945 године.

II

У изборном округу који сачињава територија припојена Народној Републици Словенији Земаљској изборној комисији Народне Републике Словеније била је поднета на потврду и потврђена 26 октобра 1947 године само једна окружна кандидатска листа, и то листа Народног фронта везана за ранију савезну листу у изборима за Уставотворну скупштину од 11 новембра 1945 године чији је носилац Маршал Југославије Јосип Броз Тито.

III

У изборном округу који сачињава територија припојена Народној Републици Хрватској од укупног броја од 147.723 палих гласова листа Народног фронта добила је 140.008, што чини 94,78% а кутија без листе 7.715, што чини 5,22%

У изборном округу који сачињава територија припојена Народној Републици Словенији од укупног броја од 105.759 палих гласова листа Народног фронта добила је 104.452, што чини 98,76%, а кутија без листе 1307, што чини 1,24%.

IV

На основу утврђених резултата избора, а према закључку Земаљске изборне комисије Народне Републике Хрватске бр 493/1947 од 8 децембра 1947 године, у изборном округу који сачињава територија припојени Народној Републици Хрватској за народне посланике Савезног већа Народне скупштине ФНРЈ изабрани су и то:

1) за изборни срез Пула Нефат Фоањо, претседник Градског народног одбора из Пуле, чији је заменик Фиорентин Ђовани радник из Пуле;

2) за изборни срез Лошињ Шестан Јосип, учитељ из Пореча, чији је заменик Сутловић Рикард, службеник из Загребца;

3) за изборни срез Волчан Масарото Ђусто, радник из Роџиња чији је заменик Павлиновић Антун, радник из Пуле;

4) за изборни срез Пореч Димитриј Душан, помоћник генералног секретара Владе ФНРЈ из Београда, чији је заменик Раковац Душан, земљорадник из Пореча;

5) за изборни срез Пазина Златић др Саво, лекар из Загреба, чији је заменик Шуран Петар Ђак из Пазина;

6) за изборни срез Лабин Врбанац Јосип, радник из Подлабина, чији је заменик Палиска Карло, радник из Пресеке;

7) за изборни срез Опатија Златић Дина, министар владе Народне Републике Хрватске из Загребa, чији је заменик Пошчић Изак, радник из Опатије;

8) за изборни срез Ријека Клаусбергер Петар, радник из Ријеке, чији је заменик Каталинић Петар, зуботехничар из Ријеке;

V

На основу утврђених резултата избора, а према закључку Земаљске изборне комисије Народне Републике Словеније бр. 70/1 од 3 децембра 1947 године, у изборном округу који сачињава територија припојена Народној Републици Словенији, за народне посланике Савезног већа Народне скупштине ФНРЈ изабрани су и то:

1) за изборни срез Горица — Солкан Борис Крајгер, министар унутрашњих послова Владе Народне Републике Словеније из Љубљане, чији је заменик Алберт Сирк, земљорадник из Хлевника у Брдима;

2) за изборни срез Горица — Ајдовщина Борис Зихерл, публициста из Београда, чији је заменик Албин Дуц, зубни техничар из Солкана;

3) за изборни срез Идрија — Толмин Јоже Приможич, грађевински радник из Идрије, чији је заменик Бранко Кук, мајор Ј.А.;

4) за изборни срез Илirsка Бистрица — Постојна Иван Регент, министар рада Народне Републике Словеније из Љубљане, чији је заменик Едвин Доуган, члан Главног одбора НОС из Љубљане;

5) за изборни срез Сежана Драго Бенчић, пловник Ј.А из Београда, чији је заменик Јанко Ватовец, столар из Заврхека код Диваче.

Избори су на целој изборној територији извршени у реду и миру, без икаквих инцидената.

У записницима средњих изборних комисија нема примедба о неправилности извршених избора.

Прегледом изборних аката Комисија је утврдила да је у раду појединих бирачких одбора било мањих техничких неправилности, али нема никаквих битних недостатака и неправилности који су могли бити од утицаја на коначан резултат избора.

Сем напред наведеног Комисија нема никаквих других констатација у погледу извршених избора.

Овом извештају прилажемо 3 записника о раду Савезне изборне комисије, два записника о примопредаци изборних аката; два записника земаљских изборних комисија и 13 записника средњих изборних комисија. Изборна акта (записници бирачких одбора) налазе се сређени у 13 пакета у згради Народне скупштине соба 39.

Бр. 46

17 децембра 1947 године

Београд

Савезна изборна комисија

Секретар,

Претседник,

Милорад Вучковић, с. р.

Витомир Петровић, с. р.

Чланови:

др Деренчин Маријан, с. р.

Мино Богданов, с. р.

Стефан Митровић, с. р.

Сретен Стојановић, с. р.

Претседништво Президијума Народне скупштине ФНРЈ, по извршеном сравању са изворним текстом, установило је, да се у тексту на српском језику Закона о војним судовима, објављеном у „Службеном листу ФНРЈ“ бр. 105 од 10 децембра 1947 године, поткрала ниже наведена грешка и даје следећу

ИСПРАВКУ

ЗАКОНА О ВОЈНИМ СУДОВИМА

У чл. 22, између речи „оперативних јединица“ изостављена је реч: „војних“, тако да исправан тај текст гласи: „оперативних војних јединица надлежни су да суде за кривична дела...“

С.бр. 2445 — Из Претседништва Президијума Народне скупштине ФНРЈ, 13 децембра 1947 године.

САДРЖАЈ:

	Страна
800. Обавезно тумачење чл. 15 ст. 1 Основног закона о експропријацији — — —	1529
801. Обавезно тумачење ст. 2 чл. 4 Закона о регулисању предратних обавеза — —	1529
802. Наредба о склапању уговора предвиђених Уредбом о планској расподели индустријске робе и прописима о изради плана увоза и планској расподели робе увезене из иностранства — — — —	1529
803. Решење о потврди Споразума о олакшању прелаза границе између Федеративне Народне Републике Југославије и Народне Републике Бугарске држављанима обеју држава и о држављанству — — —	1532
804. Решење о потврди Споразума о коришћењу двовласничких имања на државној граници између Федеративне Народне Републике Југославије и Народне Републике Бугарске — — — —	1536
805. Упутство о исплати ситуација поднетих од стране грађевинских предузећа Државној инвестиционој банци — — — —	1541
806. Привремено упутство о примени чл. 7 и 9 Правилника о накнади трошкова за службена путовања и селилбе савезним службеницима, службеницима савезних саобраћајних и осталих самосталних установа — — — — —	1541
807. Наредба о увођењу новог звања „ветеринар - специјалиста“ у ветеринарској струци — — — — —	1542
808. Наредба о распореду ново-уведеног звања „ветеринар специјалиста“ ветеринарске струке у врсте — — — — —	1542
809. Наредба о распореду звања уметничког особља у државној служби у врсте —	1542
810. Наредба о распореду звања новинара и публициста у државној служби у врсте	1542
811. Решење о Основном плану рачуна за кредитна предузећа — — — — —	1543
Извештај Савезне изборне комисије о резултатима допунских избора за Савезно веће Народне скупштине ФНРЈ одржаних 30 новембра 1947 године — — — — —	1543
Исправка Закона о војним судовима — —	1544